

La guía de las Escuelas Cristianas

Es el libro de pedagogía del fundador de las Escuelas Cristianas (hoy más conocido como el Colegio de La Salle). En el siglo XVII francés, se hizo dominante su metodología -aun su filosofía- al menos en las escuelas para varones. A tres siglos de distancia se aprecia, con facilidad, el envejecimiento de muchas de sus páginas y, a la vez, la recurrencia que hay entre muchos educadores a algunas de ellas.

Se imprimió en 1720, al año de la muerte del autor. La epístola preliminar que encabeza la edición dice a los Hermanos de su Congregación: "Vosotros sois testigos, y bien lo sabe Dios, con que atención estuvo rastreando (La Salle), junto con los principales hermanos del Instituto (Instituto de los Hermanos de La Salle o Congregación de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, se refieren a la misma comunidad religiosa) y los más experimentados, los medios para mantener entre vosotros esa tanta uniformidad en el método de instruir a la juventud. Puso por escrito todo lo que creyó útil a dicho fin, y compuso una Guía de la Escuela, que os exhortó a leer y releer para aprender en ella lo que os resultara más útil".

El prólogo que sigue dice más escuetamente: "Esta Guía ha sido redactada y ordenada, por el difunto señor de La Salle, sólo

después de numerosísimos diálogos sostenidos por él con los Hermanos más antiguos del Instituto y más capacitados para dar escuela, y después de la experiencia de varios años..."

Por veinte años o más, la obra circuló manuscrita; afortunadamente una de las copias se conserva en la Biblioteca Nacional de París (manuscrito # 11.759). Dicha copia puede ser de 1704; el original estaba terminado, quizás, alrededor del año 1700.

El libro tiene tres partes; pero al editarse sólo dos fueron a la imprenta. "En la primera se trata de todos los ejercicios de la Escuela y de cuanto se practica desde la entrada hasta la salida. La segunda, expone los medios necesarios y útiles para los maestros con el fin de establecer y mantener el orden en las Escuelas. La tercera parte trata, primero, de los deberes el Inspector de las Escuelas; en segundo lugar, de los cuidados y aplicación que se debe dar al formador de nuevos maestros, en tercer lugar las cualidades que debe tener para cumplir bien con sus deberes en la Escuela; en cuarto lugar, lo que deben observar los escolares., la tercera parte se reserva exclusivamente para el uso de los Hermanos Directores y Formadores de nuevos maestros" (esta es la explicación, dada en el prefacio, por la que no se editó esta parte).

Esta Guía, enteramente renovada y adaptada, se editó aún (con nuevos cambios) hasta 1916. Al español se tradujo la penúltima, la de 1903 (París 1906, 206 p.)

Actualmente, la edición príncipe está en francés (Euvres Complètes, Saint Jean Baptiste de La Salle -1651-1719), Roma, Maison Saint Jean Baptiste de La Salle. Tipografía Salesiana. 1993. pp525-826). En español sólo hay unos apartes traducidos -del texto original- por Saturnino Gallego (En: San Juan Bautista de La Salle. II: Escritor. Madrid. BAC, 1986; pp. 741-777)

Mauricio Gallego Vinasco
Licenciado en Estudios Bíblicos
Universidad de Antioquia